

Русское декоративно-прикладное искусство на уроках РКИ: опыт проведения клуба русского языка со студентами-иностранцами

Ким Сэён – студент Университета Конгук (г.Чунджу, Республика Корея).

Сосунова Татьяна Ивановна – старший преподаватель кафедры Русского языка и общеобразовательных дисциплин Института лингвистики и межкультурной коммуникации Иркутского национального исследовательского технического университета.

Аннотация: Статья посвящена проблеме освоения иностранными учащимися духовного потенциала страны изучаемого языка.

Ключевые слова: Лексическая работа, традиции, лингвострановедение, полилог.

Каждый год в Иркутск приезжают сотни иностранных студентов из Монголии, Вьетнама, Китая, Южной Кореи и других стран. Они приезжают, чтобы выучить русский язык и получить образование в вузах нашего города. В практике преподавания иностранных языков давно и прочно сформировалось убеждение, что, изучая иностранный язык, невозможно оставить в стороне культуру его носителей. В основе стратегии РКИ должна находиться культура, изучение которой обуславливает способность к межкультурному общению и формирует социокультурную компетенцию как конечный результат овладения языком. Изучение языка и его системы идёт параллельно с изучением человека как «языковой личности», несущей в себе особенности национального мышления, ценностных ориентиров [2, с. 246].

Осваивая русский язык, иностранные учащиеся открывают для себя, а затем и получают непосредственный доступ к культурным ценностям страны изучаемого языка. Интересно отметить зависимость потребности учащегося в информации лингвокультурологического характера от уровня изучения иностранного языка. Как правило, учащиеся начального этапа обучения испытывают потребность, прежде всего, в языковом материале, позволяющем начать общаться на иностранном языке.

С повышением уровня владения языком у иностранных учащихся возрастает потребность в сведениях лингвокультурологического характера, в информации о жизни в России (включая сведения о культуре, политическом устройстве, национальном характере носителей языка и т. д.). Таким образом, чем выше уровень владения формальной системой языка (лексико – грамматической и фонетической), тем больше требований носитель языка предъявляет к культурной компетенции [4, с.85].

На кафедре русского языка и общеобразовательных дисциплин ИРНИТУ многообразны формы проведения внеаудиторной работы: экскурсии (в музеи, театры, по городу), встречи с интересными людьми, участие в олимпиадах, конкурсах, фестивалях и т.д. Ведущее положение среди всех видов внеаудиторной работы занимает Клуб русского языка.

Авторы статьи провели на факультете занятие Клуба русского языка по теме «Русское декоративно-прикладное искусство». Почему выбрали именно эту тему? В рамках обучения иностранным языкам знакомство с духовным потенциалом страны изучаемого языка имеет огромное значение.

На занятии этого Клуба иностранные учащиеся узнают о таких видах русского искусства, как Гжель, Хохлома, Дымковская игрушка, Палех, Жостовские подносы, Матрёшка и другие. Студенты знакомятся с традиционной русской национальной одеждой.

Весь сценарий представлен в форме полилога, участниками которого являются 2 ведущих (студенты из Южной Кореи) и 15 выступающих студентов из Китая, Монголии, Вьетнама, Конго, Узбекистана. Преподаватели, ведущие занятия в группах выступающих студентов, готовят их к выступлению: отработывают интонацию, корректируют произношение. Занятие проводится по типу лингвистического вечера в следующей последовательности: сначала – работа по толкованию слов и устойчивых выражений, затем – литературно-музыкальная композиция, в конце – викторины, игры, конкурсы.

Большую роль в данном мероприятии играет аудиовизуальная презентация материала. Во время рассказа студентов о русской Матрёшке иностранные учащиеся видят на экране различных по форме и величине деревянных кукол. После рассказа о Хохломе

студенты знакомятся с мастерами, изготавливающими эту красивую, золотую посуду. Во время сообщения студентов о Гжели, на экране демонстрируются керамические изделия, посуда голубого и синего цветов. По ходу сценария можно увидеть шкатулки, броши, записные книжки из Палеха, познакомиться с Жостовскими подносами, Дымковской игрушкой и другими видами русского декоративно-прикладного искусства.

На занятии используются фрагменты документальных фильмов «Русский сувенир», «Мастера Палеха», «Семёновская Матрёшка» и другие. Внимание слушающих поддерживается исполнением иностранными учащимися песен на русском и родном языках, танцевальными номерами.

Следующим этапом занятия является проверка усвоения нового словарного материала, страноведческой информации. Задания рассчитаны на закрепление и активизацию минимизированной лексики, на выработку речевых навыков [3, с.4]. Учащиеся отвечают на вопросы, показывают знание русских пословиц, поговорок, соревнуются в командных конкурсах.

Органичным и логичным завершением разговора о русском декоративно-прикладном искусстве в иностранной аудитории являются выступления студентов с рассказами о декоративно-прикладном искусстве своих стран

Студенты из Южной Кореи знакомят с разнообразными видами национального искусства своей страны. Мы узнаём, что Маннехва – это мозаика из раковин, ею украшают мебель. Корейский веер - это сувенир со множеством традиционных фигур. Мы видим изделия из камня, металла, керамики, национальные ткани, расписанные цветами, фруктами, фантастическими животными. Мы узнаём, что Ханбок – это традиционный корейский костюм, который носят как женщины, так и мужчины. Раньше Ханбок был повседневной одеждой корейцев, но сейчас его надевают на народные праздники (например, в День Нового Года, на праздник Луны и другие) или в особенные дни (например, на свадьбу). Ханбок известен всему миру как туристический бренд.

Занятие Клуба «Русское декоративно-прикладное искусство» - это важный элемент знакомства с русской историей и культурой. У иностранных учащихся складывается образ России как высокоразвитого государства с самобытной культурой и глубокими национальными традициями.

Список литературы

1. Верещагин Е. М., Костомаров В. Г. Язык и культура: Лингвострановедение и преподавание русского языка как иностранного. – М., 1990. – с. 246.
2. Зинченко Т.Н., Постникова И.И., Сиротина Г.П. Пособие для внеаудиторной работы с иностранными учащимися. – М: Русский язык, 1990. -3 -с. 8.
3. Мишонкова Н.Г., Мельникова А. А. Лингвострановедческий аспект в преподавании РКИ. Журнал Гродненского медицинского университета. -2003- №2 (2). -с.83-85.

{social}